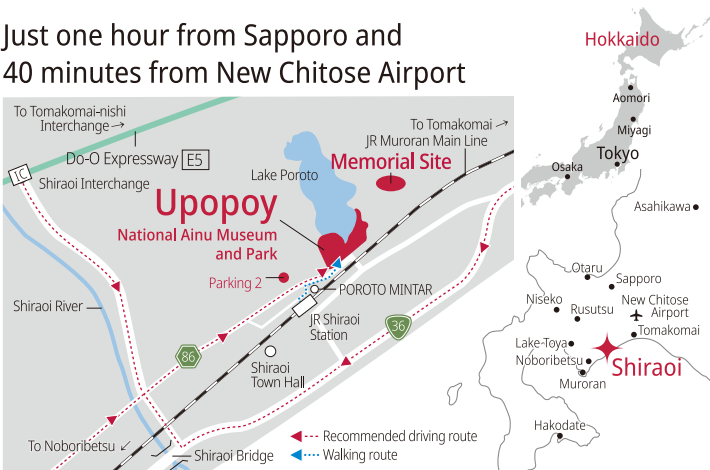


Just one hour from Sapporo and
40 minutes from New Chitose Airport



Sapporo	Sapporo-Kita Interchange of Sasson Expressway: Approx. 1 hr. 5 min. via expressway JR Sapporo Station: Approx. 1 hr. 5 min. by limited express train
New Chitose Airport	New Chitose Airport Interchange of Do-O Expressway: Approx. 40 min. via expressway JR New Chitose Airport Station: Approx. 40 min. by limited express train
Hakodate	Onumakoen Interchange of Do-O Expressway: Approx. 2 hr. 50 min. via expressway JR Hakodate Station: Approx. 3 hr. by limited express train

* The above travel times are estimates for reference purposes only and do not include transfer times.
□ 31 limited express trains (Hokuto, Suzuran) are scheduled to stop at JR Shiraoi Station each day.
□ Upopoy is about a 10-minute walk from JR Shiraoi Station and a 10-minute drive from the Shiraoi Interchange.

◆ Opening hours (until March 31, 2023) Scheduled opening hours after April 1, 2023 will be published on the Upopoy website when they become available.

April 1-April 28, 2022	9:00 am - 6:00 pm
April 29-July 15, 2022	Weekdays: 9:00 am - 6:00 pm
August 29-October 31, 2022	Weekends and national holidays : 9:00 am-8:00 pm
July 16-August 28, 2022	9:00 am - 8:00 pm
November 1, 2022-March 31, 2023	9:00am - 5:00 pm

Closed: Mondays (closed on the next business day when Monday is a holiday) and from December 29 to January 3 for New Year's holidays
Open on May 2, 2022 and March 20, 2023

◆ Admission (including tax)

	General	Group of 20 or more	One year pass
Adult	1,200 yen	960 yen	2,000 yen
High school student	600 yen	480 yen	1,000 yen
Junior high school student and below	Free	Free	—

* Some features in Upopoy are not included in the price of admission, such as some activities and special exhibitions in the museum.
* Admission is free for persons with disabilities and one caregiver. Present any documentation upon entry.

◆ Parking fees (Parking 1: 246 spaces, Parking 2: 311 spaces)

	Passenger cars	Motorcycles / Bicycles
General parking	500 yen per visit (including tax)	Free

* Day of visit only. * Large motorcycles whose width exceeds 90cm will be charged as passenger cars.

Reservations are currently required for entry to Upopoy. See the website for details.

Upopoy Guide App
Get information about the museum and park facilities through audio and images in eight different languages.

Official Upopoy Website
Refer to the official Upopoy website for more detailed information.

Contact The Foundation for Ainu Culture (Upopoy office)
Address: 2-3-2 Wakakusa-cho, Shiraoi Town, Shiraoi District, Hokkaido, 059-0902
Phone: 0144-82-3914 Fax: 0144-82-3685
https://ainu-upopoy.jp/en

an=ukokor aynu ikor oma kenru
National Ainu Museum

The National Ainu Museum aims to build a society where Ainu pride is recognized, raise awareness of Ainu history and culture, and help to forge a future for the Ainu people.

Our six perspectives

The permanent exhibition introduces six themes from the perspective of the Ainu: Language, Universe, Lives, History, Work, and Exchange. The plaza exhibition in the central area provides an overview with exhibits that encapsulate each of the themes.

- Our Language
- Our Universe
- Our Lives
- Our History
- Our Work
- Our Exchange

Interactive Station "tempatempa"

◆ Permanent exhibition room, 2nd floor of museum
Tempatempa means "Touch and feel them" in the Ainu language.

This is an area for children and adults alike to interact with Ainu culture through dioramas, models, *tamasay* (necklaces) and 3D animal puzzles.

Theater Screening

◆ Theater, 1st floor of museum
◆ 15 minutes past the hour, every hour
◆ Free (included with admission)

Watch videos introducing various aspects of Ainu culture on a large high-definition screen in a 96-seat theater.

* Please note that some exhibitions have been altered and some facilities are currently out of use in order to prevent the spread of COVID-19.

an=ukokor uaynukor mintar
National Ainu Park

A space to relax, experience the Ainu culture through a variety of activities, and see how it developed in tandem with the rich surrounding nature.

Traditional Performing Arts
"Sinot: Ainu Songs, Dancing and Stories"
"Inomi: Ainu Prayer, Songs and Dancing"

Location: Cultural Exchange Hall
Time: about 20 min.
Runs: Every day
Fee: Free of charge (included with admission)

Watch *mukkuri* (a kind of mouth harp) music and traditional Ainu dance—designated as Important Intangible Folk Cultural Properties in Japan—together with other traditional Ainu performing arts recognized by UNESCO as elements of intangible cultural heritage.

Outdoor Projection & Mapping Show "kamuy symphonia"
Limited time only

A creation myth told by the Ainu is brought to life in a dynamic projection mapping show. Enjoy a unique production that combines video, sound, shimmering objects and trees.

Upopoy Programs

At Upopoy you can see and take part in a variety of activities designed to allow you to experience and understand the culture, worldview, relationship with nature and religious beliefs of the Ainu.

Below are just some of the activities on offer at Upopoy.

See the program timetables available at the park and the official Upopoy website for more information.

Cultural Program "upaskuma"

◆ Kotan (Traditional Ainu Village)

Experience Ainu culture through *upaskuma* (passing down of wisdom) covering life in a *kotan* (traditional Ainu village) and songs and dances that have been passed down through the generations.

Ainu Language Program "aynu'itak ari a=yr ro"

◆ Kotan (Traditional Ainu Village)

Learn everyday phrases in Ainu, along with the proper pronunciation. You'll even receive a free gift!

Cooking Workshop "Poroto Kitchen" ◆

◆ Workshop

Cook and eat an Ainu dish made with seasonal ingredients. With friendly staff on hand, even kitchen novices and children can get in on the fun.
* Reservations are required for Poroto Kitchen (refer to the official Upopoy website for details on how to make a reservation.)

Cooking Workshop (Snack) "Ponto Kitchen"

◆ Workshop

Cook and eat an Ainu dish made with seasonal ingredients. With friendly staff on hand, even kitchen novices and children can get in on the fun.
* Reservations are required for Ponto Kitchen (refer to the official Upopoy website for details on how to make a reservation.)

Watch Ainu Crafts

◆ Crafts Studio

See demonstrations and exhibitions of all kinds of traditional Ainu crafts. The craftspeople will tell you about their crafts while they work.

Woodcarving Workshop "inuye=an ro" ◆

◆ Crafts Studio

Take part in craft workshops including woodcarving and embroidery.
* Some activities included in *ikarkar=an ro* are free of charge.

Embroidery Workshop "ikarkar=an ro" ◆

◆ Crafts Studio

Take part in craft workshops including woodcarving and embroidery.
* Some activities included in *ikarkar=an ro* are free of charge.

Musical Workshop "Tonkori for Beginners"

◆ Workshop

Discover the sound of the *tonkori* zither and learn the basics of how to play.

Family Program "Pon Theater"

◆ Kotan (Traditional Ainu Village)

Discover the relationship between the Ainu and the *kamuy* (spirit-deities) and enjoy learning about Ainu lives past and present through a paper theater show.

Plants in Ainu Life "cikuni oruspe"

◆ Kotan (Traditional Ainu Village)

Walk among the trees that surround the *kotan* (traditional Ainu village) as you find out about how Ainu people use plants in their clothing, food, housing and rituals, along with stories about the trees.

◆ Additional charge applies

About the Ainu and Ainu culture

Aynu means "human" in the Ainu language. The term distinguishes humans from the *kamuy* (spirit-deities) found in the natural environments that support the Ainu way of life.

The Ainu are an indigenous people with a unique language, culture and history. In the past they lived in the north of Honshu (Japan's main island), Hokkaido, Sakhalin and the Kuril Islands in communities known as *kotan*, where they hunted, fished, foraged, farmed and traded with neighboring peoples. Ainu identity is a valuable part of Japan's cultural diversity, with beautiful patterns that adorn clothes, tools, and ceremonial objects, a rich oral literary tradition epitomized by *yukar* epics, and a worldview expressed through a relationship with the *kamuy* that includes singing, dancing and prayers (*kamuynomi*). *Kamuynomi* can be expressions of respect or gratitude to *kamuy* that are benevolent, or a fierce front to intimidate those that are fearsome.

Today, however, fewer and fewer people speak Ainu as a first language, and the culture that forms the basis of Ainu identity is under threat. Urgent action is needed so that the Ainu language and culture can be passed on to future generations.



About Upopoy

Upopoy was created to act as a base for initiatives for the revival and continued development of this invaluable culture. It represents the building of a forward-looking, vibrant society with a rich, diverse culture in which indigenous people are treated with respect and dignity, without discrimination.

Upopoy comprises the National Ainu Museum, the National Ainu Park and the memorial site.

The name Upopoy means "singing together in a large group" in Ainu.



TureppoN
The mascot of Upopoy

TureppoN is a *turep* (giant lily bulb) girl. She enjoys taking it easy.

Ainu language signage
Ainu is the principal language used within Upopoy. In many areas, the first language displayed is Ainu written using katakana or the Latin alphabet.

English

UPOPOY
NATIONAL AINU MUSEUM and PARK

April 2022~March 2023

Map

1

yayhanokkar cise

Workshop

In addition to a range of activities for school groups, this facility hosts workshops where visitors can try cooking and playing musical instruments. You can also experience the world from the point of view of *kamuy* (spirit deities) through panoramic images on domed screens in the adjacent annex.

2

uekari cise

Cultural Exchange Hall

Watch *mukkuri* (a kind of mouth harp) music and traditional Ainu dance—designated as Important Intangible Folk Cultural Properties in Japan—together with other traditional Ainu performing arts recognized by UNESCO as elements of intangible cultural heritage.

3

an=ukokor aynu ikor oma kenru

National Ainu Museum

Find out about traditional Ainu culture and learn about today's diverse Ainu cultures and the people who practice them through a variety of exhibits.

4

ikar usi

Crafts Studio

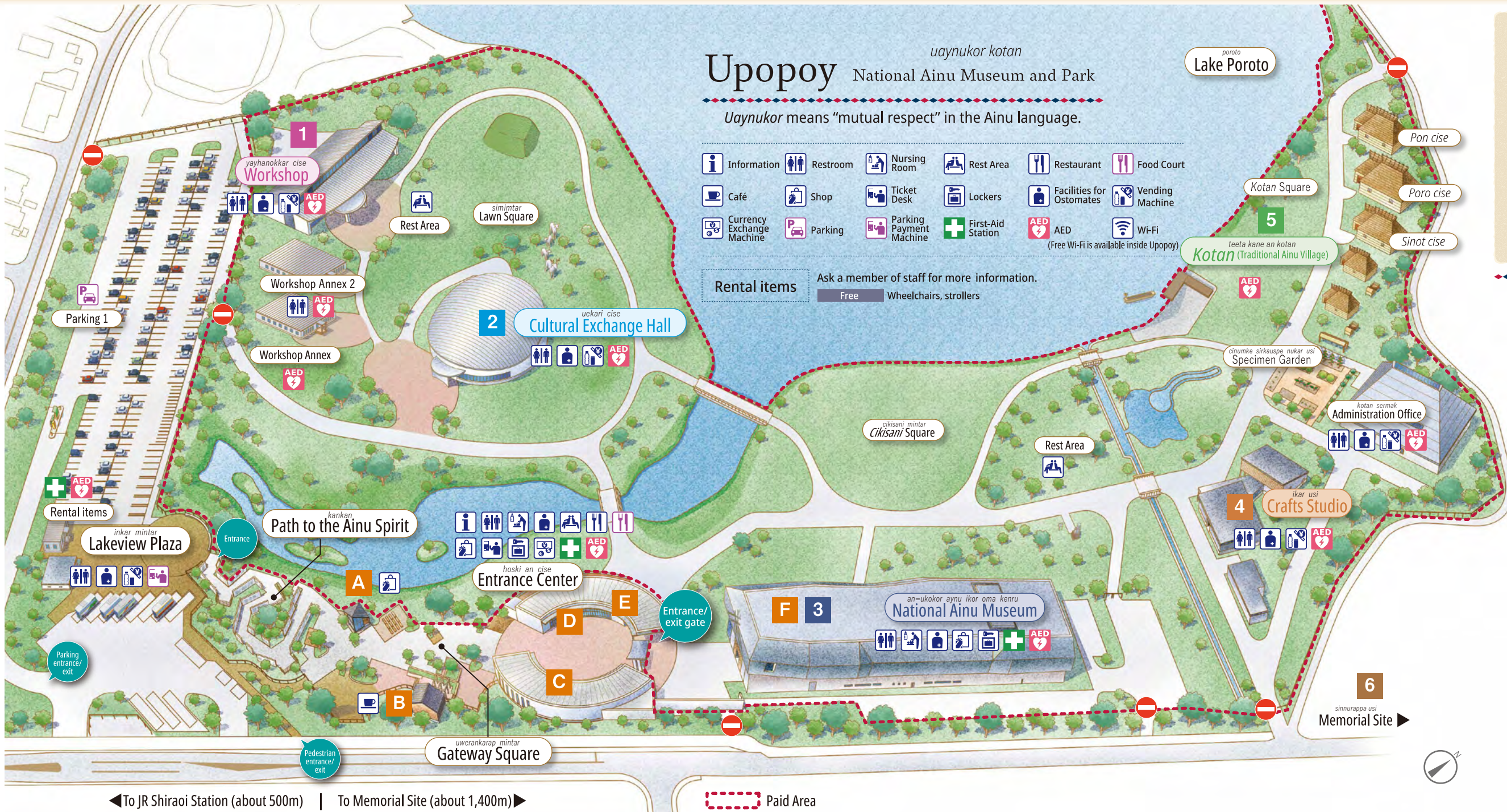
See demonstrations of traditional crafts from artisans, get an up-close look at techniques that have been handed down through the generations, and try traditional woodcarving and embroidery.

5

teeta kane an kotan

Kotan (Traditional Ainu Village)

This area features a group of reconstructed cise (Ainu houses), where you can experience a traditional Ainu living space. Explore the inside of the buildings and culture of the Ainu people who lived in cise.



6

sinnurappa usi

Memorial Site

In the past, remains of deceased Ainu people and related burial items were excavated, collected, and stored at universities all over Japan. While efforts have been made to return these remains to the Ainu, those that cannot currently be returned are collected at Upopoy. The Memorial Site was established to provide a dignified memorial and to ensure that remains are handled appropriately until such time as arrangements for their return to the Ainu are established. Located on a hill overlooking the Pacific Ocean on the east side of Lake Poroto, the Memorial Site comprises an area for storing remains, a memorial service facility and a monument symbolizing the site's mission.

● **Opening hours**
April 1 to September 30, 2022: 9:00am to 5:00pm
October 1, 2022 to March 31, 2023: 9:00am to 4:00pm

A

ihok usi

Gateway Square Shop

sweets café NANAKAMADO IRENKA

Enjoy a range of items to take away, including sweets, soft serve ice cream and drinks made using Hokkaido ingredients. Items with original Ainu patterns are also available.
● Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time

B

akup

Gateway Square Cafe

Café RIMSE

In addition to Ainu dishes made using local ingredients, this café offers a selection of snacks, drinks, and items to take home for friends and family.
● Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time (last order 1 hour before closing)

C

ihok usi

Entrance Center Shop

niepuy

Offers a range of original Upopoy merchandise, items featuring park mascot TureppoN and Hokkaido souvenirs in addition to snacks and some everyday items.
● Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time

D

ipe usi

Food Court

HINNA HINNA KITCHEN EN

Features a range of light snacks for takeaway and delicious dishes made using Ainu techniques and local ingredients.
● Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time (last order 30 mins before closing)

E

ipe usi

Restaurant

HARU RAN NA Open Flame Dining and Café

Experience creative dishes that bring ingredients from traditional Ainu cuisine together with modern cooking techniques.
● Opening hours: From 11:00am until Upopoy closing time (last order 30 mins before closing)

F

ikar oma kenru ihok usi

National Ainu Museum Museum Shop

This shop features Ainu crafts, original museum merchandise and books. You can also purchase drinks to enjoy while looking out onto Lake Poroto.
● Opening hours: From 9:00am until Upopoy closing time